

Declarada de MINISTERIO DE EDUCACION

> Nº 1744 \$ 3,90

EN TODO EL PAÍS



























# DUENDES DE LOS BOSQUES NORUEGOS



Hace muchísimos años, en el noroeste de Europa, había sólo hielo y nieve. Cuando el clima se vol-

vió más cálido, hielo y nieve se fue-

ron retirando y salieron a la luz maravillosos bosques salpicados de lagos y cascadas. Pobladores procedentes del Sur se asentaron allí y se llamaron a sí mismos "Nordmenn" (Hombres del Norte).

### EXTRAÑOS SERES

El país de los "Nordmenn" recibió el nombre de Noruega. En ese ambiente de belleza perfecta, la imaginación popular creó a unos seres tan feos como el miedo, como la oscuridad, que se

convirtieron en algo así como el espíritu pícaro de los bosques.



# ¿Quiénes son?

Se llaman Trolls. Diminutos como gnomos o gigantescos como montañas; todos tienen nariz larguísima, cuatro dedos en manos y pies, una cola muy peluda y, a veces, jcuatro cabezas y un solo ojo! Co-

nocedores de que su fealdad causa terror, evitan acercarse a los humanos. Nadie los ha visto jamás.



Feos, Pero Buenos Los Trolls son tímidos, ingenuos y alegres. Pueden vivir cientos

de años y son poseedores de pode-

res sobrenaturales
que les permiten causar daño a
los que se
muestran
poco amistosos, otorgar beneficios a sus



"amigos" o transformarse en bellísimas jovencitas, si así lo desean.

# VAMOS A CONOCER A UNOS SERES DE LA MITOLOGÍA NORUEGA: LOS TROLLS.



:AMIGOS O ENEMIGOS? Un buen consejo para aquellos que se aventuren a internarse en los bosques noruegos es "Hacéte amigo de los Trolls". No conviene enemistarse con ellos porque sus enojos llegan a ser tan grandes como sus descomunales narices.

NADA DE SOL!

El Sol -tan querido por todas las

criaturas vivientes- es temido por los Trolls. ¿Por qué? Porque puede

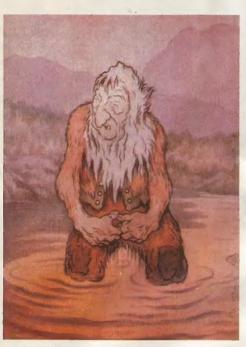
transformarlos en piedras. Por eso,

gustan de la vida nocturna. Cuando

seos y cuando el rey de la luz resur-

ge, se esconden en misteriosas cue-

el Sol se ha ido, realizan sus pa-



CRÍA FAMA... Es tanta la influencia que Los Trolls tienen entre los noruegos que, cuando encuentran alguna roca extraña, piensan de inmediato que puede tratarse de alguno de estos fantásticos personajes petrificados por el Sol. Una bella región en la

frontera con Suecia se llama Trollpark, en su homenaje.



FAVORITOS DE LOS CHICOS
Se ignora cuándo nacieron los
Trolls. Tampoco se sabe quién los
creó. Lo cierto es que todos los chicos noruegos conocen a la perfección los escalofriantes relatos protagonizados por ellos. Y ya adultos,
los evocan con cálida nostalgia. Los



## MODELOS DE PINTORES

Muchos artistas se sintieron atraídos hacia estos seres tan particulares y, a pesar de su fealdad, decidieron "inmortalizarlos". Uno de dichos artistas fue Theodor Kittelsen, pintor

> noruego que vivió entre los años 1857 y 1914. Plasmó sobre papel y sobre tela las curiosas figuras de Los Trolls.









# ADUNTATE UN DOROTO



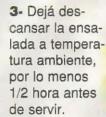
Los porotos tienen un alto valor nutritivo. Decíle a mamá que cocine una buena cantidad y luego ejercitá tus habilidades en la cocina preparando esta ensalada que puede acompañar unas ricas milanesas de carne.

# INGREDIENTES

2 tazas de porotos cocidos, 1 cebolla blen picada, 1 taza de tomates cortados en daditos, 100 g de aceltunas negras, 2 cucharadas de perejli picado, 200 g de queso tipo Mar dei Plata cortado en dados, aceite, sai, pimienta y vinagre. 1- Colocá los porotos en un bol. Condimentálos con aceite, pimienta y sal. Incorporá el perejil y la cebolla. Mezclá



2- Incorporá el resto de los elementos y condimentá con vinagre y, si es necesario, más aceite, sal y pimienta.





# A QUE SI, SI Y SI!

Seguro que si pensás un poquito, vas a poder resolver estas adivinanzas:



- I En el campo me crié, atada con verdes lazos; y aquel que llora por mí me está partiendo en pedazos.
- 2- Mis cien manos de esmeralda tienen frutos de rubí. Si consigues no pincharte, todos serán para ti.
- 3- Rompe y no tiene manos, corre y no tiene pies, sopla y no tiene boca, ¿qué te parece que es?
- **4** Si me lees al derecho, verás que soy animal; pero si al revés me lees, seré entonces vegetal.

Si te diste por vencido: 1- la cebolla, 2- el cacto, 3- el viento, 4- la zorra.

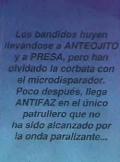








ES UN INVENTO INQUIETANTE
LA ONDA PARALIZANTE

















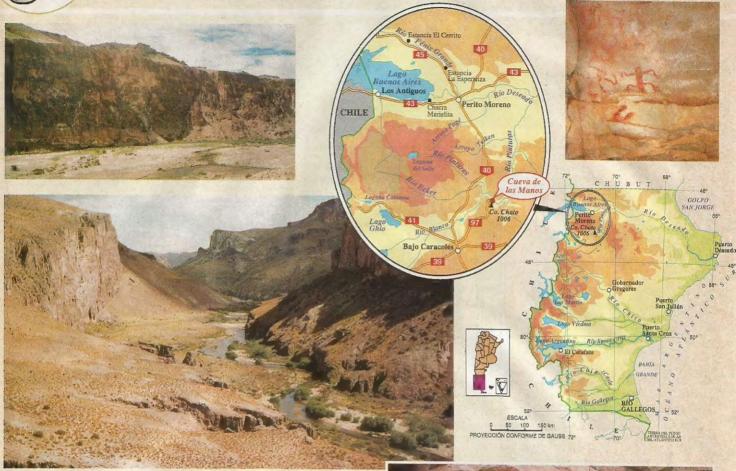








# Naturaleza y Arte LA CUEVA DE LAS MANOS



Moreno, la ciudad cabecera del departamento Lago Buenos Aires, ubicado en el extremo noroccidental de la provincia de Santa Cruz.

Fundada el 7 de diciembre de 1927, el nombre de esta localidad evoca al notable explorador de la Patagonia, el perito Francisco P. Moreno. ¿Sabías que Perito Moreno está considerada como la Capital Arqueológica de Santa Cruz? Ahora vamos a averiguar el porqué.

### HACIA EL RÍO PINTURAS

Desde Perito Moreno tomamos la ruta nacional Nº 40. Un paisaje desértico y amesetado y un viento incesante nos acompañan en esta travesía. Unos pocos kilómetros antes de llegar a la pequeña localiEl río Pinturas (Prov. de Santa Cruz) corre en su parte superior encajonado entre altísimos cañadones.

dad de Bajo Caracoles giramos a la izquierda para tomar la ruta provincial Nº 97.

Hacemos algo más de cuarenta kilómetros

cuando el camino comienza a descender. De pronto, ante nuestra vista surge imponente el cañadón del Pinturas. En su curso superior, este río corre encajonado entre altos farallones de rocas volcánicas y porfíricas.

Los antiguos pobladores de esta cueva dejaron indicios de su presencia grabando sus manos sobre la roca. Se ha establecido que las pinturas pertenecen a tres épocas diferentes.



En el alto valle del para brindarnos un es erosionadas por

### UN TESORO DEL ARTE RUPES

Estacionamos y nos acerca caminando al Centro de Int tación, donde nos espera u guía. Ahora, tomamos un e cho sendero que serpentea de las laderas del cañadón. fin llegamos a nuestra meta gran cueva que guarda un y so tesoro: el arte rupestre que en tiempos remotos plasmaron los antiguos pobres de la región.

El guía nos cuenta que estas manifestaciones pictóricas se encuentran principalmente en esta cavidad conocida como "Cueva de las Manos", pero también podemos

admirarlos en otros

paredones, aleros y viseras del cañadón del río Pinturas.

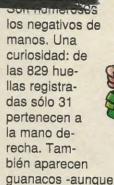
Los estudiosos estiman que grupos de cazadores llegaron a esta área en la época posglacial, hace más de 9.000 años. Y generación tras generación, estos antiguos pobladores nos dejaron un indicio de su presencia: sus manos con sus cinco dedos abiertos plasmados sobre la roca milenaria.

### TRES ÉPOCAS EN LA PIEDRA

Los arqueólogos han establecido que las pinturas pertenecen a tres épocas diferentes. La primera (7370-5470 a. de C.) está caracterizada princi-

C.) está caracterizada principalmente por negativos de manos y escenas que representan la caza del guanaco. El ocre, el negro, distintos tonos de amarillo, rojo claro y violeta son los colores elegidos.

El segundo período se extiende desde el 5470 hasta el 1430 a. de C. En esta época aparece el color blanco como elemento significativo. Manos, el testimonio dejado desde hace 9.000 años en la "Cueva de las Manos".



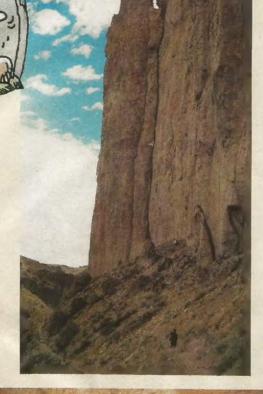
sin su anterior dinamismo-, figuras biomorfas, siluetas humanas, círculos con puntos y líneas serpentiformes. La tercera época (1430 a. de C.-1000 d. de C.) se caracteriza por la superposición a los otros grupos y por el empleo del color rojo intenso. Aparecen manos en color blanco sobre base roja, figuras

### MISTERIO Y SIMBOLISMO

Ya cae la tarde. El crepúsculo otorga al paisaje nuevos matices y encantos al cañadón del río Pinturas y a la Cueva de las Manos. ¿Por qué los primitivos

humanas y motivos geométricos.

pobladores de la Patagonia dejaron aquí este vestigio de su cultura? ¿Cuál es su mensaje? Lo cierto es que mientras los arqueólogos siguen investigando su significado, nosotros no nos cansamos de observar y admirar este gigantesco friso pictórico que nos remonta a culturas remotas llenas de misterios y simbolismos.





Seguramente, alguna vez te preguntaste qué se dirian ciertos personajes si pudieran hablar... Y, ¿quién te dijo que no pueden?



PERRO:

-¿Sabe qué, Pulga? PULGA: -¿Qué, Perro?

PERRO: -Mi amo me va a

bañar con champú antipulgas.

PULGA (Indignada):

-¿Quéeeee? ¿Me quiere matar?

PERRO: -¿Vio?

PULGA: -¿Y eso cuán-

do va a ser?

**PERRO:** -Hoy a la tarde. Lo siento mucho, mi amiga.

PULGA: -¡Cómo puede ser! ¡Que me hagan esto a

mí! Después de tantos años de ser una más de la familia...

¿Acaso alguna vez les falté al respeto? Digamé.

¿Alguna vez les grité? ¿Les hablé fuerte? ¿Les puse apodos?

**PERRO:** -Yo no tengo motivos de queja. Pero el hijo del amo dice que usted lo picó anoche.

PULGA: -¿Yo? ¡Calumnias! ¡Nunca! Yo lo pico a usted, nada más.

PERRO: -Ya lo sé, Pulga.

Y yo no me quejo. Pero hoy amaneció el pequeño con ronchas.

PULGA: -Eso será por

comer tanto chocolate. Ese crío se la pasa comiendo dulces de todo tipo. ¡Y después, es una la que paga las consecuencias! **PERRO:** -Bueno, ahora calmesé, ya vamos a pensar alguna solución.

**PULGA:** -Yo ya lo tengo resuelto: cuando lo saquen a pasear, dentro de un rato, me cambio de perro.

PERRO (Alarmado): -¡Pero eso es muy peligroso! Podría meterse

> en una situación peor.

PULGA:

-¿Qué puede ser peor? **PERRO:** -Por

ejemplo, dar con un perro de uñas filosas, que se PULGA: -Y bueno, sabré hacer frente a mi destino. (La Pulga comienza a armar su pequeño equipaje.)

**PERRO:** -Oiga, Pulga... la voy a extrañar. Usted fue muy considerada conmigo.

PULGA:
-Gracias, Perro.
PERRO
(Iluminándose
de pronto):
-¡Espere! ¡Se
me ocurre una

me ocurre una idea! **PULGA:** -¿Qué? **PERRO:** -Usted

no tiene que irse más que un rato, justo cuando me bañen con ese champú.
Después puede volver conmigo, hasta el próximo

PULGA: -No es

baño.

mala idea. ¿Pero cómo lo hacemos? **PERRO:** -Esta tarde pásese a nuestro perro vecino, al que sacan a pasear junto conmigo. Cuando nos vuelvan a sacar a la noche, usted se sube otra vez a mi pelaje. ¿Qué le parece?

PULGA: -¡Muy buena idea! Sólo que tendremos que repetir esta operación cada vez que lo bañen.

PERRO: -Será por poco tiempo. En cuanto se acabe este frasco de cham-

pú, voy a hacer que vuelvan a comprarme el común. Les voy a hacer creer que usted ya no está.

PULGA: -¿Y eso cómo?

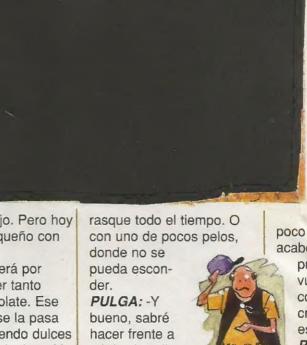
PERRO: -Comiéndome todo el chocolate yo. En cuanto le desaparezcan las ronchas al pequeño,

¡adiós champú antipulgas!
Y le aseguro que no será
ningún sacrificio para mí.
PULGA (Emocionada hasta
las lágrimas): -Gracias,
Perro... No tengo palabras.
Usted sí que es el mejor
amigo de la pulga... (La
Pulga deshace su equipaje
y se pone alegremente a
tomar sol.)

. CLO









El profesor NEURUS consiguió lo que quería: que TRAPITO utilice los poderes mágicos del sombreritus para cometer fechorias. Afortunadamente, HIJITUS y sus amigos pudieron detenerlo y explicarle que todo es mentira y que fue víctima de un engaño...

























¿Cuál es el colmo de un comerciante?

oro" e intentar venderio. Tener un "corazon de

¿Cuál es el colmo de una persona corta de vista?

ieisiv et Fusmorarse,... la prime-





¿Cuál es el colmo de una costurera?

> "zon əp olid" Hablar con un



## REFRANES CON COSQUILLAS

De tal palo,... tal chichón.

Al que nace barrigón,... no le entran los salvavidas.

Tanto va el cántaro a la fuente que al final,... le instalan agua corriente.



Primer acto: Un astronauta estadounidense llega a la Luna.

Segundo acto: Cinco astronautas rusos llegan a la Lu-

Tercer acto: Diez astronautas franceses llegan a la Luna.

¿Cómo se llama la obra?

"ruəi ieun,"



# EN LA ESCUELA



La maestra pregunta a los alumnos:

-Si digo: "el ladrón fue arrestado", ¿dónde está el suieto?

-¡En la cárcel, señorita!

En la clase de biología la maestra pregunta a Lucas:

- -Si te saco una oreja, ¿qué sucede?
- -No escucho.
- -¿Y si te saco las dos orejas?
- -No veo.
- -¿Estás seguro? -Sí, porque se me caen los lentes.





-Pero, señorita, ¡no merezco un cero en mi exa-

-Tenés razón, pero no había una nota más baja.

-Juancho, ¿se puede saber por qué entregaste la prueba de matemática en blanco?

 Porque todos los cálculos los hice mentalmente.









## DE TODO UN POCO

Un preso sale de la cárcel luego de cumplir su condena y detiene un taxi.

-¿Está libre? -le pregunta al taxista.

-¡Yo también!





-Señor, señor, ¿la cárcel está muy lejos de aquí? -Depende, yo tardé dos horas en ir y veinte años en vol-

Un iefe indio está haciendo señales de humo. A su lado tiene un matafuegos. Pasa un turista, señala el extintor y le pregunta:

-¿Y eso? -Es mi goma de borrar.



## DICHE-RISAS



Juegan un partido de fútbol las "Hormigas" contra "Otros bichos". Termina el primer tiempo y las hormigas se imponen por diez a cero. Después del entretiempo, en "Otros bichos", el ciempiés entra en lugar del mosquito. Hace un gol, cuatro, veinte. El partido termina 25 a 10. Los periodistas, entonces, preguntan al director técnico del equipo: ¿Por qué no puso al ciempiés desde el inicio?

Es que no terminaba de atarse los cordones.

A OJO

# 000000000

# Respuesta:

detras de una pared. Diez indiecitos escondidos

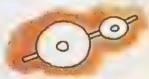
## Respuesta:

su hijo en la bicicleta. Un mexicano llevando a

> 2.Palito? No pa' mi.

COSTITOS

da un helado de frutilla?



# HISTORIA CON CARCAJADAS



Dos mujeres se encuentran por la calle. Una le dice a la otra:

-¡Ay Martal: Antes tenías ojos azules y ahora los tenés negros. Antes tenías el pelo largo y negro, ahora lo lucís corto y rubio. ¡Ay Marta, Marta! Antes eras gorda y ahora sos flaca.

-Pero, yo no me llamo Marta. -¡Ah!, ¿también te cambiaste el nom-

bre?



-¿Cómo se llama tu perro?

-No hay que llamarlo, viene solo.



¿Qué hace un bebé cuando nace?

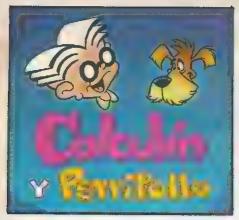
-Aumenta la familia.



Dos montañistas escalan una peligrosa montaña. Cerca de la cumbre, uno le dice al otro:

-¡Atáte bien la soga que estamos a tres mil metros sobre el nivel del mar!

-¡Huy! No nos vayamos a caer que yo no sé nadar.



POR VALIENTE Y DECIDIDO, ES AMADO Y MUY QUERIDO



La cionación resultó un embrollo, ¡ha nacido PERRIPOLLO!



Nada pasa por su mente, ¿qué hará con este presente?



¿Dónde ubicarlo primero? ¿En cucha o gallinero?



CALCULÍN, que mucho sabe, lo llevará con las aves.



Pasará inadvertido. El gallinero está dormido.



Una gallina amistosa lo saluda muy amorosa.



Por responder enseguida, provoca gran estampida.



Las gallinas, asustadas, no pueden hacer nada.



Mas aparece un roedor, creando más pavor.



Y PERRIPOLLO, enojado, corre al ratón asustado.



Al fin pasean con amor a PERRIPOLLO vencedor.

# DEPORTES con mucho aire



El deseo de imitar a las aves ha lievado al hombre a practicar riesgosos deportes, subiendo en globos, planeando con alas y saltando desde gran-

des alturas con la ayuda de paracaídas o de elásticos.

### Globos

Los globos aerostáticos aprovechan la fuerza ascendente de los gases más livianos que el aire. Los primeros globos usaban aire caliente (que pesa menos que el aire frío). Luego comenzaron a usarse gases livianos como hidrógeno o helio. El

aire caliente es provisto por quemadores alimentados por garrafas de gas.



Los paracaidistas controlan su descenso gracias a la fuerza que hace

el aire sobre una tela con forma de paraguas. Leonardo da Vinci (1452-1519), italiano, imaginó un modelo primitivo. Pero el primer salto en paracaídas ocurrió en Francia, 300 años después, desde un globo a 800 metros de altura. Hoy los paracaidisco largo bien suieto a los pies. Mientras el elástico está floio, el deportista cae libremente. Cuando el elástico se empieza a

estirar, va frenando la caída. Al final, la persona queda colgando, cabeza abajo.

# Aladeltismo

Los "aladeltistas" saltan desde lugares elevados, agarrados a

> unas alas livianas que se conocen como alas delta. El nombre proviene de la letra griega delta mayúscula ∆ (nuestra D). que tiene la forma de un triángulo. El poco peso y la forma de las alas permiten planear elegantemente v recorrer grandes distancias.



tas deportivos suelen saltar, desde un avión a unos 4.000 metros de altura

## Salto con elásticos

Éste es un deporte muy reciente que deja a la gente patas para arriba. Consiste en saltar desde gran altura con un elásti-





1495

1783

1797

1907

1915

1962

1992

Leonardo da Vinci diseña un primitivo paraçaídas.

Paris - El primer globo, lleva a los hermanos Montgolfier.

El francés André Garnerin salta en un paracaídas desde 800 m.

Se realiza el primer ascenso en globo en la Argentina.

En la Argentina se realiza el primer salto en paracaidas.

Se funda la Federación Argentina de Paracaidismo. Récord mundial de salto sin oxígeno. desde 12.000 metros de altura.

























# "SAN MARTÍN, UN DESTINO DE EXCEPCIÓN"

**Un imperdible SUPLEMENTO** con toda la información sobre el Gran Capitán

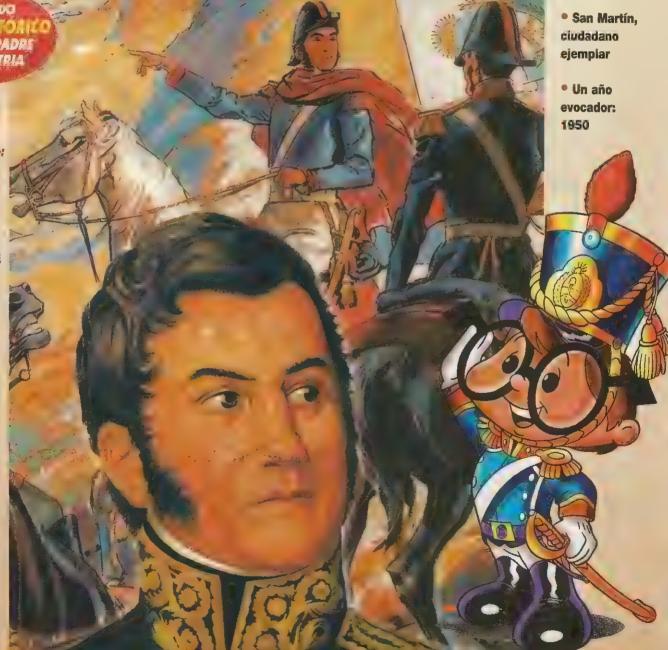


# Y como siempre:

- Figuritas autoadhesivas para el LIBRO ANTEOJITO DE LO SORPRENDENTE
- Nueva entrega de MILENIO, la ENCICLOPEDIA DEL CONOCIMIENTO
- Más fichas del **VADEMÉCUM** ANTEOJITO. **Práctico Manual** de Consulta
- Otro cuentito para la BIBLIOTECA INTERACTIVA ANTEOUITO

## Además:

 San Martín en el Perú



CON EL MATERIAL ESCOLAR MAS UTIL, ADAPTADO A LOS PROGRAMAS VICIENTES

# DIRATAV AUGUDAJE

- 1) ¿Cuántos zapallos ves en la escena? ¿Cuántas sandías? ¿Cuántas gaviotas?
- 2) ¿Quiénes están a punto de recibir un golpe en la cabeza?
- 3) ¿Cuántos personajes de un cuento famoso podés encontrar? ¿Cuáles son?
- 4) ¿Quién tiene una pala en la mano?
- 5) ¿Qué personaje está fuera de época?
- 6) ¿Quién navega en un "medio de transporte" inapropiado para la escena?
- 7) ¿Qué hace el marinero que tiene aguja e hilo en su mano?
  Observá la escena detenidamente,... ¿qué otras cosas podés ver?

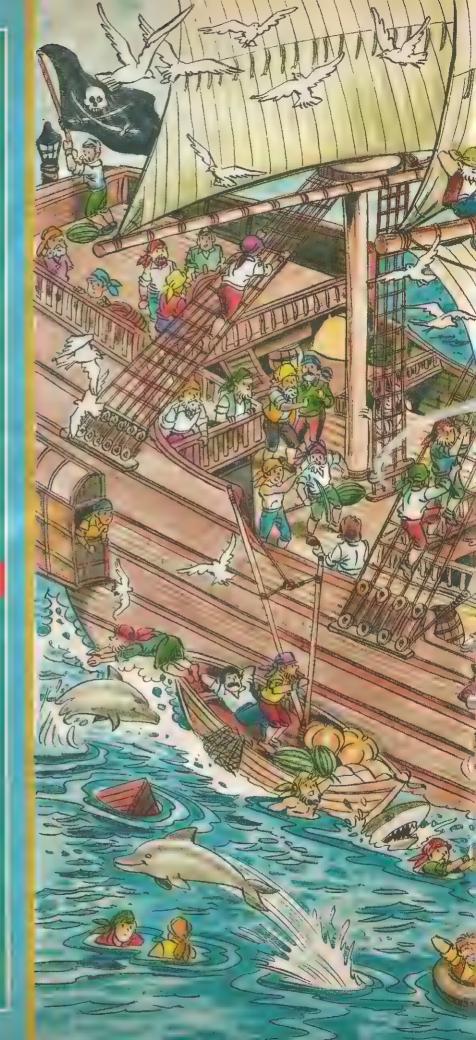
# RESPUESTAS

- mara de auto.

  7) Remienda una vela.
- e) El marinero que se despiaza en una cá-
- 5) El bombero. 6) El marinem que se despleza en una cá
  - tá en la proa, cerca del bauprés.
- 4) El marinero que tiene camisa blanca y es-
- otro lado del barco, un barril.
  3) Tres: Peter Pan, Garfio y Campanita.
- nus pajs bot ja capeza y el que está del
- que está debajo de los cañones, recibirá
  - gaviotas.

    2) Dos marineros que están en el agua. El
    - To y selbnes Of , solleges 3 ysH (f







# DIE STAN

- 1) ¿Cuántos zapallos ves en la escena? ¿Cuántas sandías? ¿Cuántas gaviotas?
- 2) ¿Quiénes están a punto de recibir un golpe en la cabeza?
- 3) ¿Cuántos personajes de un cuento famoso podés encontrar? ¿Cuáles son?
- 4) ¿Quién tiene una pala en la mano?
- 5) ¿Qué personaje está fuera de época?
- 6) ¿Quién navega en un "medio de transporte" inapropiado para la escena?
- 7) ¿Qué hace el marinero que tiene aguja e hilo en su mano?
  Observá la escena detenidamente,... ¿qué otras cosas podés ver?

### PESDUESTAS

mara de auto. 7) Remienda una vela

e) El marinero que se desplaza en una cá-

5) El bombero.

tà en la proa, cerca del bauprés.

3) Tres: Peter Pan, Gartio y Campanita.

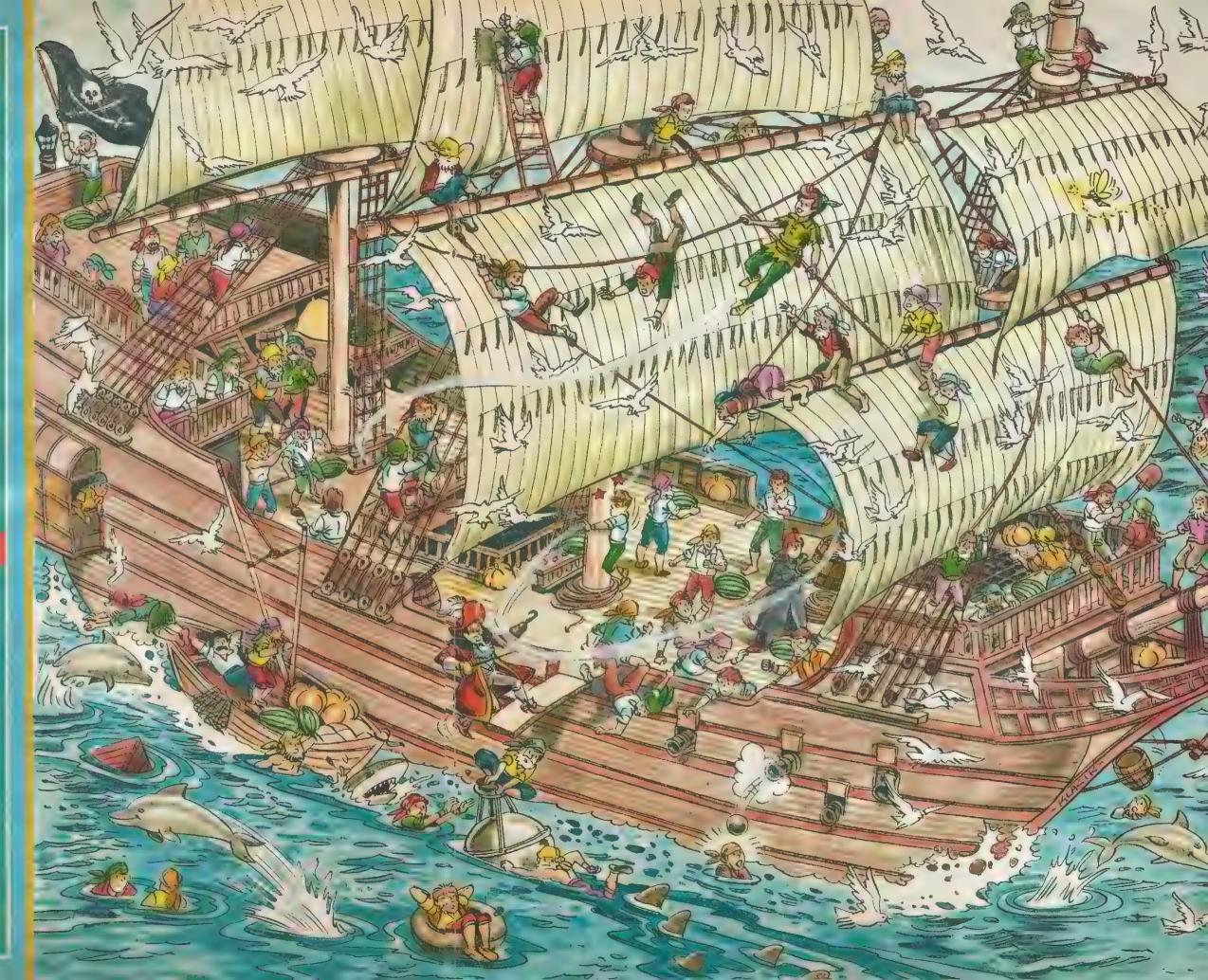
otro lado del barco, un barril.

due está debajo de los cañones, recibirá una bala por la cabeza y el que está del

2) Dos marineros que están en el agua. El

13 Y selbnes 01 , sollsqss 8 ysH (1

ANTEODITO











# Colonia del Sacramento LA CIUDAD DE LA HISTORIA Y EL SOL

a ciudad de Colonia fue fundada el 20 de enero de 1680 por el marino portugués Manuel Lobo. Su ubicación estratégica permitía divisar las embarcaciones provenientes de Buenos Aires. También las que venían de Europa y se internaban en el continente siguiendo el río Uruguay.

Por su valor estratégico fue motivo de peleas entre las coronas de España y Portugal. Se la llegó a conocer como la "Manzana de la discordia". En 1777, el tratado de San Ildefonso estipuló la paz y Colonia quedó en manos españolas.







Tradicional Calle de los Suspiros (arriba). Su pendiente hacia el centro facilitaba el drenaje del agua. Colonia estaba rodeada por bastiones o murallas (izquierda).

Colonia nació con los portugueses, pero creció con los españoles. Por esta razón, en una única ciudad conviven dos estilos arquitectónicos. El barrio histórico ocupa seis manzanas, con quinientos metros de ancho.

La pequeña ciudad está rodeada de murallas y bastiones. Aunque no es un castillo, para acceder a ella... ¡hay que cruzar un puente levadizo!

La Calle de los Suspiros, antes llamada Alsina, es la más significativa del lugar. Está pavimentada con piedras de cuña, un desagüe central y no tiene veredas. El paseo es un reflejo de la antigua Lisboa, capital de Portugal, que los portugueses trajeron en 1680.

Hay dos teorías sobre el origen de su nombre. Una de ellas asegura que

En las seis manzanas que ocupa el Barrio Histórico se conjugan los estilos arquitectónicos de España y Portugal. Las calles, antiguamente, no tenían veredas.



A sólo 45 kilómetros de Buenos Aires, cruzando el rio de la Plata, en el hermano país uruguayo, existe una ciudad lleno de magia y pasado: Colonia del Secromento. Cominar por sus calles de piedra es una da las passos favoritas de todos los moplatenses.

En el mes de diciembre de 1995. la UNESCO (Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) declaró al casco vieio de la ciudad "patrimonio cultural de la humanidad" y quedo bajo su protección, Colonia comparte este privileaio con otros 469 lugares de 105 paises

los presos caminaban por allí antes de ser condenados y suspiraban de pena. La otra es más romántica. Se dice que por esta calle pasaban los soldados uniforma-

dos y las muchachas suspiraban, pero de emoción.



Frente del Museo Español (arriba). Faro de Colonia (derecha). Iglesia de San Benito (abajo).







Una de las construcciones más antiguas es el Convento de San Francisco. Fue realizado entre 1683 y 1704. En una de sus torres, casi destruidas por un incendio, se levantó, en 1857, el faro de la ciudad. Cerca de allí, el Bastión del Carmen conserva parte de las antiguas murallas defensivas de la ciudad.

Si Colonia es una ciudad con historia no pueden faltar los museos. En el Museo del Azuleio se encuentran piezas decorativas de más de 300 años. El Museo Municipal quarda documentos de la vida social. El Museo Español es una hermosa construcción portuguesa del siglo XVII que se conserva en su mayor parte en estado original.





Catedral de Colonia (arriba). Frente del Museo Municipal (izquierda, arriba). Los objetos que atesora el Museo Municipal nos regalan un pedacito de historia viva (izquierda).

# APOSTILLAS

- A fines de la década del '60, Colonia comenzó a ser restaurada por las gestiones del historiador uruguayo Asunçao.
- En 1910, el argentino Nicolás Mihanovich empezó a construir un complejo turístico compuesto por una plaza de toros, un frontón de pelota y un hotel que nunca se llegó a edificar.
  - El frontón de pelota posee la cancha más grande de América latina. Tiene 64 metros de largo por 21 metros de ancho. Su capacidad es de tres mil espectadores.
  - La Plaza de Toros comenzó a funcionar en 1910. Tenía capacidad para diez mil espectadores. Sólo se efectuaron ocho corridas oficiales porque fueron prohibidas por un decreto del gobierno.



# CARTE



El clásico "tironcito de orejas" a los que cumplen años: Florencia Crivelli: 8 años el 25 de julio. Ezequiel Cabassi: 5 años el 26 de julio. Jesica Pozzolo: 12 años el 25 de julio. Ale-

jandro Sánchez: 11 años el 27 de julio. Ariel Ferraro: 5 años el 24 de julio. Jennifer Cebreiro: 3 años el 30 de julio.



Pauli, San Justo, Prov. de Buenos Aires. 3-Bernardo Nico-

lás Cuesta, Álvarez, Prov. de Santa Fe. 4-Luz Monserrat Álvarez, Encarnación, República del Paraguay.

5-María de los Ángeles Squarzon, Curuzú Cuatiá, Prov. de Corrientes,











Tito trilla trigo/ trigo trilla

(Enviado por Silvana Massi, Arroyo Dulce, Prov. de Buenos Aires.)





¿Me vende un par de lentes, por favor? -¿Para el sol? -No, para mí.

(Enviado por Sofía Daiana Lucero. Mendoza.)

Felicitaciones con atraso a los que ya festejaron sus cumples: Leandro Tosar: 12 años el 11 de abril. María Carla Bazzola: 9 años el 8 de abril. María Sara Bazzola: 12 años el 21 de abril.

Danilo Galeasso: 8 años el 7 de abril. Federico Bergero: 14 años el 11 de mayo. Micaela Soledad González: 7 años el 22 de julio. Nicolás Nahuel González: 4 años el 4 de junio.



¿Qué es, qué es/ que cuanto más hay/ menos se ve? La oscuridad.

(Enviado por Florencia Salas, Córdoba.)

¿Cuál es el colmo de una planta?

-Que un matemático le saque la raíz cuadrada. (Enviado por Victoria de los Ángeles Spinelli, Capital Federal.)





Desean tener nuevos amiguitos. ¡A escribirles!

Gonzalo Spinelli Benito Lynch 4022 (C.P. 1667) Tortuguitas Prov. de Buenos Aires.

Cecilia Siri Larrechea 480



# "Mi Hamster"

Un día paseando/ un copo de algodón vi/ y el veterinario me dijo: -Es un hamster dormilón./ En una hermosa jaula/ a casa lo llevé/ v con mis hermanos/ en el juguete preferido se convirtió./ Pero un día

de agosto/ de su jaula se escapó/ y hoy, seguramente,/ con sus amigos estará./ Adiós mi querido pompón de algodón,/ nunca podré olvidar tu suavidad.

(Enviado por Lucía Bracamonte, San Salvador de Juiuv.)



1-"EL PERRO GALÁN", Rita Mariana Giletti, Del Viso, Prov. de Buenos Aires.

2-"UN DÍA DE CAMPO", Elanor Díaz, Neuquén. 3-"TRAPITO CONTENTO", Ana (omitió su apellido), Almirante Brown, Buenos Aires.

4-"LA FAMILIA DE PASEO", Juliana Diociaiutti, Casilda, Prov. de Santa Fe.

5-"LA SIRENITA", Victoria de los Ángeles Spinelli, Capital Federal.



Mandamos un cariñoso saludo a nuestros fanáticos lectores.

Para Daiana Bracamonte que no se cansa de contarle a sus vecinos que es de River Plate.

A Jenifer Claps, de Chilavert, una verdadera "santa" fanática de San Lorenzo.

Mariano y Juan Martín Pereira son hinchas fanáticos de Boca. como su papá y su tío.

A pesar de ser muy chiquito Maxi de La Fuente suele ir a la cancha con su papá para ver a su cuadro preferido: River Plate.



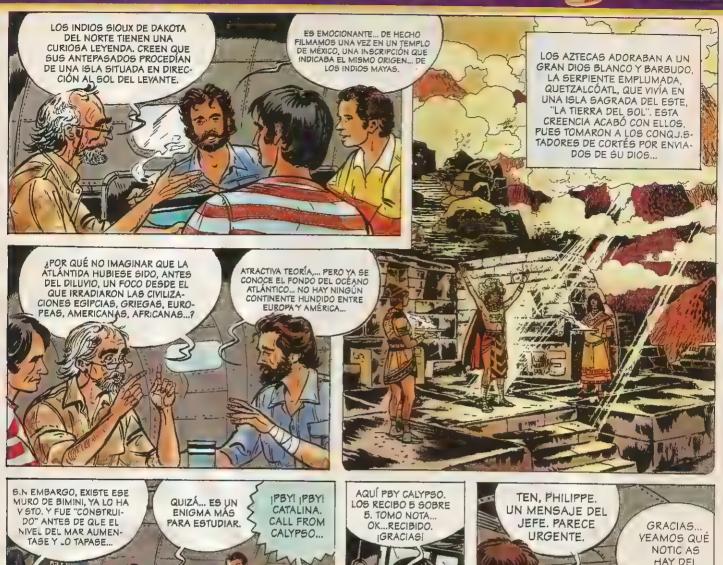
seosowede<sub>d</sub>



...como lo hacemos habitualmente a los mensajeros de buenas ondas: María Eugenia La Vega, de Córdoba. Belén Battista. María Celeste y Evelyn Tamborelli, de Carhué. Rosa de Giarrusso. Natalia Vázquez, de San Miguel. Micaela Lourdes Pérez, de La Plata. Eleonora Gómez, de Sunchales.



# La Ola de Fuego











# una aventura del equipo COUSTRAL





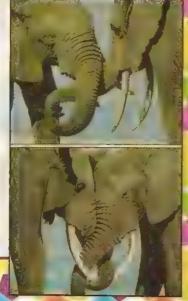






# ENCUENTRO CON TROMPA

Una familia de elefantes se compone de diez a treinta individuos. La líder de la manada es siempre una vieja e inteligente elefanta que manda y dirige al resto. Cuando dos familias se encuentran, el hecho puede ser "emotivo". Si las elefantas son viejas conocidas, izan sus trompas en señal de reconocimiento y a continuación las entrelazan. Luego de este afectuoso saludo siguen con su camino, con trompa, sí, pero,... contentas.





# CIUDAD DE LAS CIENCIAS

En La Villete, la ciudad de las ciencias y la industria, ubicada cerca de París, Francia, hay numerosos atractivos pensados especialmente para los menores. Los chicos participan de numerosas experiencias relacionadas con los fenómenos naturales, la tecnología y los procesos industriales. Pueden observar de cerca los elementos que ponen en movimiento a un robot o la cabina de un helicóptero e, inclusive, crear sus propios vídeos para jugar. ¡Qué interesante!, ¿no es cierto?



# **ZOO ALPINO**

En la ciudad de Innsbruck, en Austria, está el zoológico de mayor altitud de Europa. Allí hay unas 150 especies de fauna alpina que totalizan unos 2.000 ejemplares. Sin embargo, el zoológico es sólo uno de los atractivos de esa hermosa ciudad. Innsbruck está enclavada en la provincia de Tirol, muy concurrida por el turismo y por los amantes de los deportes de invierno.

"Es necesario conceder descanso a la mente pare que después se encuentra fortalecida más vivaz."

# MUSICAL MENTE

El neurofísico Christo Pantev, de la Universidad de Munster, de Alemania, afirmó que quienes ejecutan un instrumento musical aumentan hasta un 25 por ciento el área del cerebro que procesa los sonidos. Pantev explicó



que como las notas musicales son diferentes de los sonidos ordinarios, se necesitan más neuronas para procesarlas. Lo que no dijeron, aunque no es novedad, es que la música engrandece y deleita el alma.

# COMO PEZ EN EL AGUA

Un grupo de científicos de la Universidad Waseda, de Tokio,



en el Japón, desarrolló unas branquias artificiales que permiten extraer el oxígeno disuelto en el agua. Según dijeron los especialistas, con ella los seres humanos podrán permanecer sumergidos en el agua por tiempo ilimitado. Ahora resta lograr que el invento sea más liviano para que pueda llevarse en la espalda al igual que los equipos tradicionales. ¿Qué tal si se hace con forma de aleta?

INFORMACION ACTUAL INFORMACIÓN ACTUAL-INFORMACIÓN ACTUA

# CUIDADO CON LAS NOTICIAS

La agencia espacial estadounidense (NASA) no dará noticias sobre asteroides hasta que no sean comprobadas. Para eso, debe-

rán transcurrir 72 horas antes de darlas a conocer. ¿El motivo? La alarma injustificada que causó en los habitantes de ese país el anuncio de que un asteroide podría chocar con la Tierra en el 2029. Lo cierto es que, si bien el astro se acercará ese año, también es verdad que lo hará muy lejos de nuestro planeta.



# ATENCIÓN! BEBÉ A UPA



Las selvas de Borneo y Sumatra, en Indonesia, son los últimos reductos salvajes donde viven los orangutanes, otra de las especies en peligro de extinción. Allí hay centros de investigación y rehabilitación que se ocupan de devolver a la selva a los orangutanes cautivos provenientes de distintas partes del mundo. Estos animalitos son muy inteligentes, muy habilidosos con las manos y se parecen bastante a los humanos. ¿Una curiosidad? Una madre transporta en el lomo a su cría hasta que ésta tiene cuatro años.

"No enmendar un error que se ha cometido es caer en otro error."

Confucio, filósofo chino

# VÉRTIGO DE CABEZA

En el Parque de Diversiones "Magic Mountain", en Valencia, California, Estados Unidos, se inauguró la montaña rusa más alta y más rápida del mundo. Recorre mil metros en tan sólo ¡tres minutos! Como si ello fuera poco, a diferencia de otras, en ésta ¡viajás parado! A este vertiginoso entretenimiento se lo conoce como "La venganza del acertijo". Pero, aunque para muchos es un desafío, ¿no te parece que, más que venganza, subir allí es una tortura?

# BAJO PROTECCIÓN HISTÓRICA

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires declaró "Area de Protección Histórica" a varias calles, plazas y edificios de la Capital. En total fueron 47. Entre ellas, el Palacio de Correos, el de Aguas Argentinas, el Parque Le zama, la Plaza San Martín y el Pasaje de La Piedad. Un apoyo merecido porque, además de su belleza, todas guardan un pedacito de historia de esta gran ciudad. ¡Felicitaciones!

# SALUDABLES A LOS SALTOS

Según el médico estadounidense Morton Walker, saltar, por ejemplo, sobre una cama elástica es excelente para la salud. El médico dice que los saltos estimulan el sistema de defensa del cuerpo, lo hace más resistente a las infecciones y permite que éste elimine las toxinas. Saludable o no, sin lugar a dudas es redivertido.

# **AGUJEROS UNIVERSALES**

Uno de los grandes misterios del Universo son los llamados agujeros negros. Estos fenómenos se caracte-



rizan por tener tanta gravedad que absorben todo lo que tienen cerca. El telescopio espacial Hubble pudo tomar imágenes

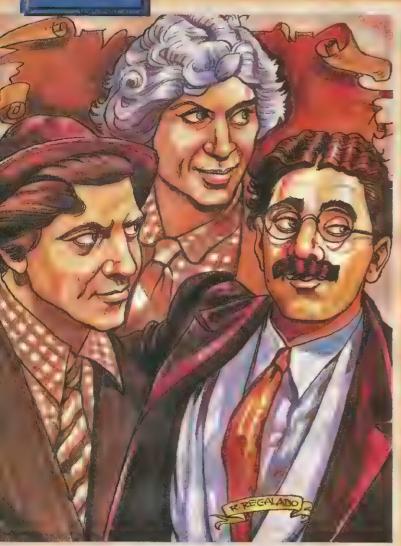
inéditas de uno ubicado en la lejana Galaxia Gigante Centauros. Luego de que los científicos las estudien más detenidamente, estas manifestaciones serán, seguramente, un poco menos misteriosas.



FORMACION ACTUAL INFORMACIÓN ACTUAL INFORMACIÓN ACTUAL

PERSONAS Y PERSONAJES

# LOI HERMANOI MARK reyes de la sourisa



innie Schoenberg, la hija de dos actores alemanes, se estableció en los Estados Unidos, a fines de siglo XIX, junto con su hermano Al, también actor. Mientras Al ensayaba su oficio en los escenarios estadounidenses, Minnie formó su familia. Se casó con Sam Marx y tuvo entre sus hijos a Leonard (1887), Adolph (1888), Julius (1890) Milton (?) y Herbert (1901). Todos nacieron en la ciudad de Nueva York. Minnie quería que sus hijos triunfaran en el espectáculo y los estimuló a seguir los pasos del tío Al, quien de a poco estaba logrando triunfos. Los pequeños hermanos Marx aparecieron, por primera vez, en un escenario en 1909.

La "rutina" o acto que desarrollaban los Marx, por entonces, era un paso de comedia con canto y baile llamado "Los tres ruiseñores". Porque en esa época sólo tres de ellos actuaban: Milton, Adolph y Julius. Con los apodos de Gummo, Harpo y Groucho. En 1912, el tío Al les escribió, a pedido de su madre, una nueva rutina. Esta vez, la acción ocurría en un aula de colegio. Para ayudar a sus chicos, Minnie se incorporó en el acto. En éste, el pequeño Groucho hacía del maestro y su madre de alumna. El éxito progresivo de los hermanos Marx estimuló a Al a escribir libretos cada vez mejores y más largos.

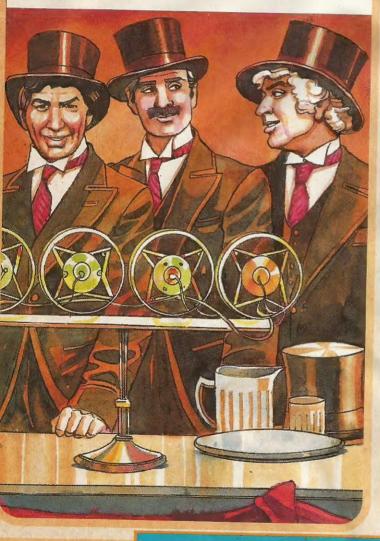


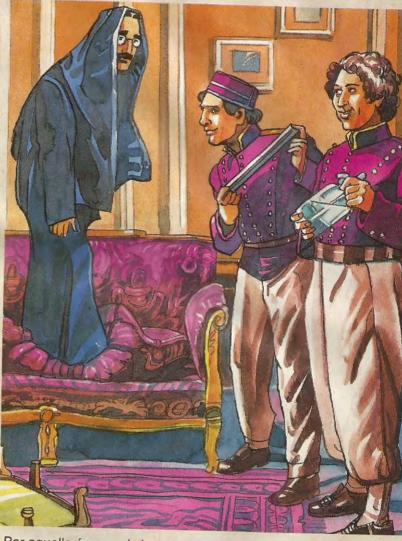


Junto a Charlie Chaplin y Laurel y Hardy fueron los verdaderos pioneros del cine cómico. Sus películas divirtieron a grandes y a chicos por igual durante generaciones. Hoy, siguen siendo favoritos y modelos del humor inteligente.

CIENCIAS SOCIALES

Uno de los recursos más graciosos de los Marx eran sus diferentes caracterizaciones. Chico representaba a un inmigrante italiano gracioso y conversador. Harpo, no hablaba y se expresaba por medio de la música. Zeppo hacía el papel de galán. Groucho, con sus gruesos bigotes pintados de negro, al igual que las cejas, su cigarro y sus respuestas rápidas, era el más singular de todos. Juntos desarrollaron un humor que muchas veces, se acercaba al absurdo. Entre 1924 y 1928 se hicieron famosos al obtener tres éxitos consecutivos en los escenarios de Broadway, el célebre circuito teatral de Nueva York.





Por aquella época, el cine comenzaba a ser sonoro. Algunos productores pensaron que sería interesante trasladar el humor de los hermanos Marx a la pantalla. Así fue como en 1929 se filmó una de sus comedias musicales de Broadway: "Los cuatro cocos". La gracia de los Marx parecía ganar efectividad en la pantalla gigante y el público los recibió con gran alegría. "Sopa de ganso", estrenada en 1933, convirtió a los hermanos Marx en los reyes del humor cinematográfico. Siguieron muchas otras películas, entre ellas, dos clásicos cómicos: "Una noche en la ópera" (1935) y "Una noche en Casablanca" (1946). Poco después se retiraron. ¡Habían hecho reír a la humanidad!

A L C O

A 6

Minnie se convirtió en protagonista cuando en 1970 se estrenó, en Nueva York, una obra teatral sobre su vida. Se titulaba "Los chicos de Minnie" y trataba acerca de sus esfuerzos y desvelos por ver triunfar a sus hijos en el teatro.

Groucho continuó un tiempo más actuando solo. Su programa de televisión "Apueste su vida" fue un gran éxito en 1950 y se emitió hasta 1961. En 1974 se le entregó un premio Oscar por su labor cinematográfica. Murió tres años más tarde.



# EL VIENTO Y EL SOL

(Adaptación de una fábula de Esopo)

on Viento era un señor gordo y colérico que gustaba demostrar su poder ante cualquiera que le prestara un poquito de atención. Le divertía volarle el sombrero a las señoras que iban elegantemente vestidas por la calle. Adoraba marear al pobre gallito de la veleta que no podía parar de girar y girar en la torre de la iglesia. Cuando se enojaba, era capaz de volar los techos de las casas, las aspas de los molinos y destruir todo lo que encontraba a su paso.

El Sol, que lo miraba indignado, decidió darle una lección. Así, le propuso medir sus fuerzas en una competencia.

"Cada uno de nosotros podrá hacer uso de todos los recursos que tenga a su alcance para despojar del abrigo al primer viajero que pase por acá."

El Sol y el Viento se dieron la mano y esperaron a que pasase alguien. De pronto, apareció un hombrecito flaco y desgarbado, y el Viento pensó: "Esto será muy sencillo". Y como era su

turno, comenzó a soplar con violencia. Los árboles se sacudieron y el saco del viajero parecía un barrilete a punto de levantar vuelo. El pobre hombre, sorprendido por el violento cambio de temperatura provocado por el ventarrón, apretó contra sí sus ropas. El Viento probó nuevamente con más bríos, pero lo único que consiguió fue que el hombre desesperado se colocara un abrigo más pesado sobre el saco que ya tenía puesto.

Entonces, el Viento se dio por vencido y cedió su turno al Sol. El Sol comenzó a calentar el aire con suaves rayos dorados y pronto el hombre se sacó el segundo saco. Luego, el Sol envió rayos más cálidos que hicieron que el viajero, sudoroso y acalorado, se quitara sus ropas para ir a refrescarse en un río cercano de aguas frescas.

El Viento, desconsolado, miró al Sol quien le dijo: "No lo olvides, la persuasión siempre es más eficaz que la violencia".



MANUEL GARCÍA FERRÉ

SECRETARIA GENERAL DE REDACCIÓN JULIA MARTA PUCCI

PROSECRETARIA MARTHA STEINBRUN

"TRAPITO" Y "MINILIBRO"
DIANA GARCÍA FERRÉ

REDACCIÓN MARCELA CODDA SILVIA LILIAN DOMÍNGUEZ LAURA ESTEFANÍA

DIRECTOR DE ARTE RICARDO COLANGELO

SUB-DIRECTOR DE ARTE RUBÉN DARÍO CÉSAR

DIAGRAMACIÓN LILIANA GARCÍA FERRÉ JORGE R. MAYORA DANTE REALE RICARDO CÓRDOBA MARCELO FERNÁNDEZ

CORRECCIÓN
GABRIELA M, ROMEO
ANA RIPA
LIDIA TAMBAREAU
EDUARDO ESPÓSITO (COGRDINACIÓN)

(COGRDINACIÓN)

ILUSTRADORES Y COLABORADORES

JORGE DE LOS RÍOS - HUGO CSECS - FABIÁN DE
LOS RÍOS - HUGO CASAGLIA - MICHEL SAILLARD
ROBERTO REGALADO - SUSANA GIANNATTASIO
SARA BRAYO - NORBERTO LOMBAR - NORMA
ADAM - SUSANA GUERRA - NELLO PALMIOLI
CLEMENTE MONTAG - M. L. MATEJKA - CRISTINA
BRECCIA - GOYO MAZZEO - ROBERTO BARRIOS
MARÍA RUTSCHI - CARLOS ROUME - BLANCA
MEDDA - NORA GARCÍA - FLORENCIA LANCMAN
AÍDA COLOMBO - GONZALO DEMARÍA - CRISTINA
DI PIETRO - SUSANA CEBALLOS - HEBE GRAYANO
CAROLA CÉSAR - CAROLINA KUI CAROLA CÉSAR - CAROLINA KUJ ROBERTO BAT - JORGE ELENA.

CARTOGRAFÍA MIGUEL ÁNGEL FORCHI

ARCHIVO MIGUEL FERRARI - RUBÉN BELTRAME

COORDINADOR SERGIO BELTRAME

PUBLICADA POR



PRODUCCIONES GARCÍA FERRÉ S.A.

PRESIDENTE MANUEL GARCÍA FERRÉ

DIRECTOR GENERAL DR. JORGE DE LA TORRE

ADMINISTRADOR DR. JACOBO PASS

DIRECTOR FINANCIERO JESÚS GARCÍA FERRÉ

DIRECTOR COMERCIAL CARLOS H. FERMEPIN

PRECTOR DE PUBLICIDAD ADSCRIPTO A PRESIDENCIA EMILIO LUELMO ARAUS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN Av. Corrientes 1386 10° Piso Tel 4373- 3476 (1361) Capital Federal

DISTRIBUCIÓN EN CAPITAL PRICOLO S.A. ALVARADO 1923 (1265) CAPITAL FEDERAL

DISTRIBUCIÓN EN INTERIOR BERTRAN S.A.C. V. SARSFIELD 1950/54 CAPITAL FEDERAL

EJEMPLARES ATRASADOS: SOLICITARLOS A SU VENDEDOR HABITUAL

IMPRESA EN LOS TALLERES DE LORD COCHRANE S.A. - CHILE

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS DE REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE ESTA REVISTA REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 985906 ISSN N° 0328-4875

Los mapas y sus respectivas referencias son aprobados por el Instituto Geográfico Militar (I.G.M.)

FRANQUEO PAGADO Nº 4981

TARIFA REDUCIDA Nº 1008

CORREO ARGENTING CENTRAL B



# ARMÁ TU MAZO



El 5 de febrero de este año, Magic presentó los nuevos naipes NÉMESIS, un juego de cartas coleccionables. Cada jugador puede armar su "propio" set, intercambiándo sus naipes con amigos o adquiriendo mazos y sobres de ampliación"... Hay más de 4.000 cartas diferentes! ¿Jugamos?

# TAN, PERO TAN



Era un coche tan, pero tan, pero tan rápido que pasaba los pueblos de dos en dos.

# **ADIVINANZA**



¿Por qué el pintor cierra un ojo cuando mira el paisaje que está pintando?

no veria nada. porque si cerrara los dos

# BIEN DICHO!



El 5 de abril próximo pasado se realizó el concurso "Anteojito la Mejor Ayuda Escolar". En él participaron todas las cartas enviadas a la editorial -Corrientes 1386, 10 piso- así como las enviadas a casilla de correo 598 (1000).

# CHISTE CON HACHE



"Ayer" con hache escribía y alguien comentó en voz ba-

-Esto va no es una falta, sino una sobra de ortografía.

# ¿LO PENSAMOS JUNTOS?



"Aquel que planta un árbol, planta una esperanza.

Lucy Larcom (1824-1893), poeta americana

# FIESTA ALGODONOSA



El 3 de mayo se celebra en Villa 213, Formosa, la Fiesta Provincial de la Zafra Algodonera, ¡No te la pier-

# **EN VERSO**



Leñador, no tales el pino, que un hogar hay dormido en su copa.

> Rafael Alberti: ¡A volar! (fragmento)

# DATO GALÁCTICO



El diámetro de la Vía Lactea, nuestra galaxia, mide 100.000 años luz. Nuestro Sistema Solar se encuentra más cerca del borde que del centro de la galaxia.

# La pícara Sandrita

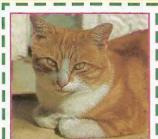
por Goyo MAZZEO



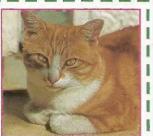


ESCOLAR

FIGURITAS PARA RECORTAR, PEGAR Y JUGAR



29 de abril:



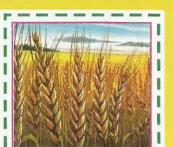
Día del Animal.



Misión de Tumatacori, en Arizona, EE.UU.

El aladelta: un vehículo

muy original.



En la llanura pampeana se producen cereales.



Con los cereales, se elaboran diversos alimentos.



Muchos agricultores aún emplean técnicas tradicionales.



Una de las torres de la Catedral de La Plata.

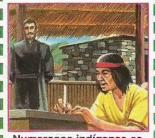




1º de mayo: Día de los Trabajadores.



os mayas y los aztecas cultivaban maíz.



Misión de San Buenaven-

tura, en California, EE.UU.

Numerosos indígenas se destacaron como artistas.



Los jesuitas instruyeron a notables grabadores.



Nave enmarcada por pila-res, en la Catedral platense.



Las ardillas son habituales en muchas ciudades.